



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80568838
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 17.02.2023
Del. Date : 17.02.2023

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Transportista/Carrier Transport number:331115
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : 9481HZC
Plato Nb :
Remolque : HROM2344
Remoc.plato :
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer:
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address:
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630004	C. M. 2510310453 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCEZZAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 25 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 24/02/23 Firma	25		PZA	TBA-501494 TBA-501711 37352 1835280 5012492337	001	20793544/20793544	25	550004563201		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC-70026 Modugno (BA) 22 FEB 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Peso neto total : 199,250 Total net weight:		Peso bruto total : 263,450 Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of pallets or containers: 001							

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTÍ CORENA Fagor Ederlan S. Coop.				

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

2

Ejemplar para el destinatario
Exemplaire du destinataire / Copy for consignee

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

País/Pays/Country

Nº

Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
ESF-20025792

Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias)
Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)

INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L.

B-25748021
25005 LLEIDA
integracioneslogisticas@gmail.com

Destinatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

M. J. A. S. F. A.
B-25748021
25005 LLEIDA

Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:
Lugar / Lieu / Place

ARRASATE

País / Pays / Country

ESPAÑA

Fecha / Date

17.02.23

Hora de llegada
Heure d'arrivée / Time of arrivalHora de salida
Heure de départ / Time of departureHora de salida
Heure de départ / Time of departure

Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:

Lugar / Lieu / Place

País / Pays / Country

ESPAÑA

Horario de apertura de las instalaciones
Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hoursInstrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

80568633-29-78837-8-40

Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers

Nombre / Nom / Name

Domicilio / Adresse / Address

País / Pays / Country

Recibo y aceptación
Reçu et acceptation
Receipt and AcceptanceFecha
DateFirma
SignatureReservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía
Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservations and observations on taking over of goods

Subv. Gald. Transportis S.L.
Via Arana, 4
83039 Pratola Serra (AV)
P.iva 02952250841
Albo AV/6900599/R
Pec: galdotrasportisrl@pec.it

Documentos entregados al transportista por el remitente
Documents remis au transporteur par l'expéditeur
Documents handed to the carrier by the senderMarcas y números
Marques et numéros
Marks and NosNúmero de bultos
Nombre des colis
Number of packagesClase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packingNaturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goodsPeso bruto, Kg.
Poids brut, Kg.
Gross weight in Kg.Volumen, m³
Cubeage m³
Volume in m³

41 CONT PIZZAS AUTO

7971

Número N.U.
Numéro NU
UN NumberNombre: ver casilla 13
Nom voir 13.
Name see 13.Número de etiqueta
Numéro d'étiquette
Label NumberGrupo de embalaje
Groupe d'emballage
Packing Group(ADRI)
(ADRI)
(ADRI)Otros acuerdos entre el remitente y el transportista
Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur
Special agreements between the sender and the carrier

INTEGRACIONES LOGÍSTICAS
SOLVER S.L.
B 25748021
25005 LLEIDA

A pagar por
A payer par
To be paid by:Remitente
Expéditeur
SenderDestinatario
Destinataire
ConsigneePrecio del transporte
Prix de transport
Carriage chargesGastos accesorios
Frais accessoires
Supplementary chargesDerechos de aduana
Droits de douane
Customs dutiesOtros gastos
Autre frais
Other chargesOtras indicaciones útiles
Autres indications utiles
Other useful particularsEntrega contra reembolso
Remboursement
Cash on deliveryEste transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)Establecido en
Établi à
Established in

ARRASATE

el día
le
on

17.02

20... 23

Firma o sello del remitente
Signature ou timbre de l'expéditeur
Signature or stamp of the sender

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

R. M. Fagor Ederlan
S. Coop.

FC 195NE HRO-M 2344

INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L.

subv. Gald. Transportis S.L.

Via Arana, 4

83039 Pratola Serra (AV)

P.iva 02952250841

Albo AV/6900599/R

Pec: galdotrasportisrl@pec.it

Registro de la mercancía
Marchandises enregistrées
Goods receivedHora de llegada
Heure d'arrivée
Time of arrivalLugar
Lieu
Place

22 FEB 2023

Ricevuto con riserva di

quantità

Firma o sello del destinatario
Signature ou timbre du destinataire
Signature or stamp of the consigneeFirma o sello del transportista
Signature ou timbre du transporteur
Signature or stamp of the carrierFirma o sello del consignatario
Signature ou timbre du consignataire
Signature or stamp of the consigneeFirma o sello del remitente
Signature ou timbre de l'expéditeur
Signature or stamp of the sender

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non contractual part reserved for the carrier

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según ADR, para mercancías de clase 1 y 7, y las instrucciones de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, à la dernière ligne de la case, le numéro de l'étiquette et le groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, the label number and Packing Group.

0003100

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22